



A T T R A C T I O N 2 8 1

47. årgang · januar 2009

NU MED FLERE FARVER!



TRACTION SPECIAL

Traction Avant Danmark

Bestyrelsen:

Formand - indmeldelse:

Eugenio Lai

Baldersgade 16, 2.tv.,
2200 København N.
Tlf: 35 81 68 70.

e-mail: eugenio@traction.dk

Kasserer:

Carsten Thylgård

Niels Steensensvej 7, 2.tv.,
5200 Odense NV.
Tlf: 66 19 47 87 (eft. 19.30).
Mobil: 30 54 64 77.

e-mail: carstenthylgaard@hotmail.com

Sekretær:

Jens Møller Nicolaisen

Mars Allé 6,
2860 Søborg.
Tlf: 39 69 11 40.

Aktiviteter - øst:

Torsten Laursen Vig

Bakkedraget 75,
4000 Roskilde. Tlf: 46 32 17 62.
e-mail: tl@traction.dk

Aktiviteter - vest:

Knud O. Pedersen

Slåenvej 1, Taulov,
7000 Fredericia.
Tlf: 75 56 29 66.
e-mail: overgaard@nrdc.dk

Aktiviteter:

Klubbibliotek, arkiv og butik:

Erik Hougaard

Thulevej 41, 7100 Vejle.
Tlf: 75 83 00 49.

Værktøjsudlån- øst:

John Reece

Nakskovvej 102,
2500 Valby. Tlf: 36 30 74 02.

Værktøjsudlån - vest:

Erik Hougaard

Thulevej 41, 7100 Vejle.
Tlf: 75 83 00 49.

Vognregister:

Torsten Laursen Vig

Bakkedraget 75,
4000 Roskilde. Tlf: 46 32 17 62.



www.traction.dk

Redaktion:

Jens Møller Nicolaisen

Mars Allé 6,
2860 Søborg. Tlf: 39 69 11 40.
e-mail: jmn@traction.dk

Peter Juel Jeppesen

Halvtolv 23 st. th.,
1436 København K. Tlf: 32 54 14 27.
e-mail: peter@byplantegnstuen.dk

Bladet udkommer 6 gange årligt; næste nummer omkring 1. april. Deadline til dette nummer: 1. marts!

Vi er meget glade for at få tekst i digital form.

Artikler i bladet er ikke nødvendigvis udtryk for klubbens eller redaktionens synspunkter.

Klubbens bankoplysninger:

BG Bank - Serviceafdelingen
Nørre Voldgade 68,
DK-1358 København K

Indenlandske bankoverførsler:

Reg. nr. 1551, konto nr.: 8280584

Udenlandske bankoverførsler:

IBAN nummer: DK81 3000 0008 2805 84
SWIFT - BIC : DABADKKK

Girokonto: 828 0584

Husk at angive navn på afsender/indbetaler.

Fra formanden

Godt nytår til alle! Det lykkedes at få alle brikkerne på plads: Attraction har fået farver! Tillykke til alle som vil få gavn af dette fremskridt!

Fremover der vil der gå tre måneder mellem hver bladudgivelse. Det betyder at hjemmesiden får et større betydning end tidligere, der er her vil man finde det sidste nyet om klubben og den mest opdaterede aktivitetskalender.

Samtidig vil bladet beholde sin høje standard med de gode artikler, jeg vil igen opfordre alle jer som har planer om en artikel, at kontakte redaktionen.

Her i januar vil alle modtage rettelsesblanket til den ny medlemsliste, husk at være hurtig og præcis med svaret.

Der er lykkedes bestyrelsen at finde stedet og dato til sommertræffet: den 14-16 august på LO skolen i Helsingør, det bliver et luksustræf til rimelig penge! Desværre har vi ikke en træfgruppe endnu! Det haster - kontakt os hvis du vil være med!

Vi ses!

Eugenio Lai



Efterlysning!

I forbindelse med planlægning af **Fransk biltræf** i juni 2009, søger vi et par medlemmer som har lyst til at være med i dette spændende projekt.

Kontakt Eugenio Lai tlf. 35 81 68 70

Fra redaktionen

Det har været længe undervejs, men nu er det her - det nye Attraction i farver.

Vi håber at I allesammen vil tage godt imod det - og håber i skrivende stund (hvor vi jo ikke kan se resultatet), at alt vil lykkes med teknikken og at det fremover kommer til at glide - og skulle der være lidt problemer i starten, så får vi det nok klaret i løbet af de næste par numre.

Det næste blad udkommer omkring 1. april - fremover hedder det jo 4 gange om året. Det letter lidt af arbejdspresset for os, der laver bladet - men omvendt giver den forbedrede kvalitet en endnu større motivation til at lave et godt blad. Især når vi har lidt flere erfaringer med kulørerne.

Vi har længe talt om at lave artiklen om kabinen - men også været enige om, at det skulle vente til vi fik mulighed for at bruge farver. Den store artikel, som er baseret på et fantastisk arbejde, som Torsten har gjort med at registrere, fotografere og notere, ville ikke være kommet til sin ret i sort/hvid. Artiklen

endte med at blive en lang historie, som derfor er delt, så efterkrigsbilerne bliver »behandlet« i næste blad.

Kigger vi tilbage gennem de sidste 25 års tid, så har vi haft mange artikler, der har beskrevet forskellige temaer i tractionens modeludvikling. Vi vil nok i fremtiden kigge på nogle af dem igen - og genoptrykke de vigtigste i nye, opdaterede udgaver - med både rettelser, tilføjelser - og farver!

I øvrigt kan det lige nævnes at det nye farvekvartalsblad bliver noget billigere for klubberne end det gamle - den samlede trykudgift bliver nemlig lavere. Og så sparer vi naturligvis 33% i porto.

Med tre måneder mellem hvert blad og en produktionstid på en måned, kan det være svært at være aktuel. Så derfor: Husk at holde jer orienteret om klubbegivenheder og nyheder på www.traction.dk!

Red./jmn.

Nyt medlem

Velkommen til:
Bent Malmgaard Andersen
Sejmosevej 2, 6440 Augustenborg.
Tlf: 7447 3402, mobil: 4045 8402
Bil: 11 Sport 1954, 299234, Æ9354





Gamle postkort

I disse mørke tider er det jo skønt at se på billeder fra sommeren med grønne farver, sol og skygge. Her er et smukt gammelt postkort i farver fra Paris - kan det næsten blive mere stemningsmættet? Man kan jo simpelthen mærke sommervarmen!

Der er mange elementer i billedet - og afhængigt af hvem man er, er det er jo nok meget forskelligt hvad man først lægger mærke til. Panthéonkirken er selvfølgelig central i billedet, men plakatsøjlen til højre giver næsten endnu mere karakter.

Nåja, så er det selvfølgelig også bilerne. Kortet er poststempelt i 1961, så Normalen er en helt almindelig bil, der

er under 7 år gammel. Man kan se at rattet er gråt og ikke sort, hvilket er én af modelændringerne i 1954.

Omgivet af Simcaerne og den fine Peugeot 403 Familiare, kan man godt se at Citroënen på dette tidspunkt har været temmelig umordene at se på. At den teknisk set stadig var langt foran de andre, er så en ganske anden historie.

Man kunne så lige forestille sig at stå dér på hjørnet, en tidlig formiddag i 1961 - og se en DS19 glide forbi på pladsen. Så er det pludselig Simcaerne og Peugeot'en der er stenalderbiler - også af udseende!

-jmn.

Fredag den 9. januar

Klubmøde i **Roskilde** kl. 20 - Per Bødgers værksted på Elisagårdsvej.

Torsdag den 15. januar

Garagemøde i Haderslev hos Jørgen Krogh-Christensen. Vi mødes mellem kl 17 og 19.
Tilmelding i god til: 74 58 48 00.

Fredag den 13. februar

Klubmøde i **Roskilde** kl. 20 - Per Bødgers værksted på Elisagårdsvej.

Fredag den 13. marts

Klubmøde i **Roskilde** kl. 20 - Per Bødgers værksted på Elisagårdsvej.

Lørdag den 25. april

TAD stumpemarked hos Lena og René i Taulov. Se side 56.

Søndag den 14. juni

Fransk Biltræf på Gisselfeldt - info følger!

10.-13. juli

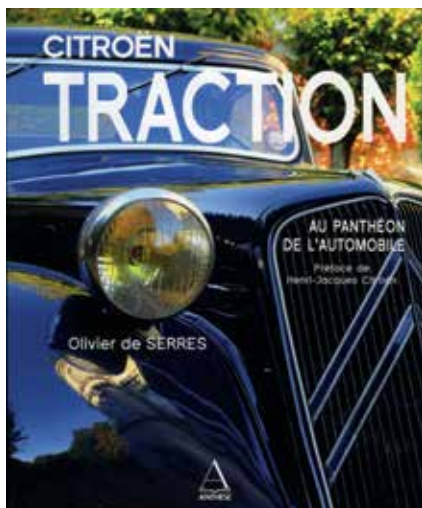
Kæmpe internationalt træf i Arras, Nordfrankrig - Tractionen 75 år! Se link fra hjemmesiden.

14.-16. august

TAD Sommertræf 2009 på LO-skolen i Helsingør!



- se mere kalender på www.traction.dk



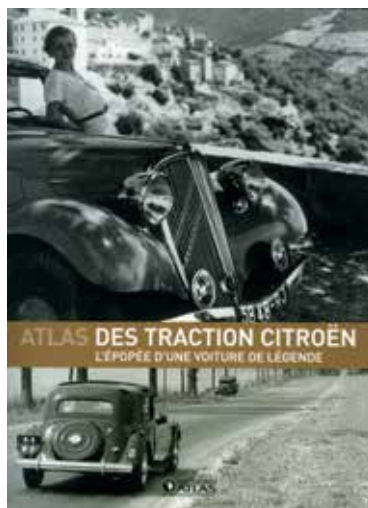
Nye bøger

Det er rent utroligt, hvad der efterhånden er skrevet af bøger om Traction Avant. Desværre er næsten alt hvad der udkommer på fransk. En undtagelse er bl.a. Jon Pressnells rigtig gode bog (den hedder bare »Traction Avant«) på engelsk. Den udkom i 2005 og har tidligere været anmeldt her i bladet.

Citroën Traction - au panthéon de l'automobile

Alligevel er det lidt af en begivenhed, at Olivier de Serres nu har lavet en ny udgave af sin store bog. De to tidligere, med navnet »Le Grand Livre« udkom i hhv. 1984 og 1993 og har nærmest kunnet betragtes som bibelen over alle, for os tractionister.

Mindst én af dem står sikkert i reolerne hos de fleste af os. Det er en bog, der bedre end nogen anden beskriver hele



historien. Især rummer den en utrolig grundig beskrivelse af alle modellerne og udviklingen år for år. Den er god at blive klog af, både hvis man vil vide noget om modelændringerne for at finde ud af hvad der er originalt - eller hvis man bare er interesseret i historien. Der er oplysninger om produktionstal, særlige kapitler om enkelte komponenter og variationer, specialkarrosserier, tilbehør og en masse andet. Tractionens historie i forskellige lande, herunder Danmark og Skandinavien, er også godt beskrevet.

Selvom man eventuelt har én af de gamle udgaver, synes jeg der er god grund til at forkæle sig selv*) med den nye, der har fået titlen: »Citroën Traction - au panthéon de l'automobile«.

I forhold til de foregående, er den nye i

endnu større format og nu på ca. 450 sider! Og så er der farvetryk overalt. Og selvom der er meget af bogens indhold, der er hentet fra de tidligere udgaver, er der også meget nyt materiale - hvilket ikke undrer - for det er jo 15 år siden den sidste version.

Bogen koster 75 euro og kan nemmest købes via internettet. Flere franske bogforretninger sælger bl.a. på eBay.

Meget stærkt anbefalelsesværdig! Jeg giver den 5 dobbeltchevroner!



Atlas des Traction Citroën

En anden ganske flot bog er udkommet på forlaget Atlas. Det er dem med »Saga des Traction« - en serie blade, der er udgivet i de senere år, hvor man fik en modelbil med hvert blad.

I denne bog har man samlet alle de forskellige tematiske artikler. Der er mange af dem og det gør bogen interessant, for samlet er der megen viden i den. Men den er noget rodet og det virker lidt tilfældigt, hvad der lige er kommet med. Til gengæld er den billig: kun knapt 30 euro for en bog i A4-format, hardcover og 240 farvesider! Så tag bare den med, når du alligevel er igang med platickortet! Den får 3 dobbeltchevroner...



Jens MN.

*) Bør man egentlig ikke *altid* forkæle sig selv?

Ny blød hat

Cabriolet K758, 11B 1937/38 blev afmeldt i 1962. Frem til 1980, hvor jeg overtog vraget havde den været flyttet rundt fra én lade til en anden mange gange. Men den blev reddet. Totalrestaureringen startede i 80 og den blev synet i august 89 - og »vi« nåede lige Sommertræf i Sorø det år.

Restaureringen dengang var total og omfattede 4-500 timers pladearbejde, alt nyt i fortøj og bagtøj, lakering, forchromning, motorrenovering og gearkassedo. osv. Dertil kommer alt nyt i indtræk, kalesche og tæpper. Det er en lang historie som evt. kan skrives i bladet med passende dokumentation på et tidspunkt.

Som et led i restaureringen tilbragte bilen vinteren 1986/87 hos Holbæk Autosadelmageri.

Pr. november 2008 har bilen kørt ca. 140.000 km og kaleschen er 22 år. Årene er ikke gået helt let henover bilen, selvom den altid har stået i opvarmet garage og aldrig har været kørt om vinteren. Solen er nok den værste fjende på det ydre.

Især kaleschen har de sidste par år været dårlig og syngerne er begyndt at gå op over lange strækninger. Tråden er simpelthen forvitret og smuldrer væk. Desuden er selve stativet blevet ledeløst efter at have været slået op og ned - måske 400 gange på de 22 år.

I efteråret fik jeg derfor igen en aftale med Holbæk Autosadelmageri. Først

har de demonteret den gamle kalesche. Derefter har jeg har udskiftet en del nagler i stativet. Træværket (ask) var nyt i 86 og efter fjernelse af flere tusinde små søm har det fået linolie. Denne gang kunne den gamle være »skabelon« for den nye. På de viste fotos, før, under og efter kan resultatet ses, og det tegner godt. De sidste fotos er taget 10. december da der kun manglede enkelte detaljer. -pjj



På de øverste billeder anes hvor galt det stod til med »tråden« på den gamle kalesche. Selve stoffet var også blevet lidt stift og utæt ved regn. Se ved de røde cirkler. Gaffatape kan klare meget - men i det lange løb var der ingen vej udenom...





Interiør

1. del: 1934-42

7

11

Indtrækket i bilerne - både materialer, farver og udformning - har været beskrevet i adskillige artikler og bøger gennem årene. Fælles for dem er, at de som regel er noget ukomplette og ofte fejlbehæftede.

Emnet er også meget svært at have med at gøre. For de gængse kilder som reservedelskataloger og lignende er heller ikke udtømmende - den eneste sikre kilde er faktisk selvsyn! Altså at

studere et stort antal biler, som man med sikkerhed ved er helt originale. Derefter kan man begynde at kombinere sine observationer med kilderne - og alligevel kan man aldrig være helt sikker på at have fundet den endegyldige sandhed! Undtagelser fra »reglerne« vil der jo også altid være. F.eks. har man kunnet købe sig til ekstraudstyr i form af alternativ indretning og materialer.

Regler er ikke altid regler. Et eksempel

kan være en model, der afløstes af en ny i oktober 1937. I virkelighedens verden blev den gamle model produceret på fabrikken sideløbende med den nye, helt frem til februar 1938 - sikkert indtil lageret af det gamle indtræksstof var opbrugt. Men kan formode, at den gamle model blev solgt til en lavere pris end den nye.

Konklusionen på alt dette er selvfølgelig at selvom vi har prøvet, er vi langt fra sikre på at denne artikel er uden fejl. Men da den er baseret på mange observationer, er det forhåbentlig lykkedes at lave den hidtil mest dækkende gennemgang af modellerne.

De biler, som er fotograferet til artiklen er alle med det originale indtræk, og vi har valgt at nævne bilernes stelnumre - hvilket kan gøre det lettere, hvis man vil bruge artiklen i forbindelse med en eventuel restaurering. Alle prøverne af de enkelte typer sædestof er originale og såvidt muligt klippet fra steder, hvor de ikke er blegede af sol. De er gengivet i naturlig størrelse. Vi må dog tage forbehold, når det gælder farvegengivelsen på tryk.

I dette blad bringer vi første del af historien - som dækker model 7 og 11 i førkrigsperioden. Efterkrigsbilene behandles i anden del, som kommer i næste blad. Senere følger vi op med en artikel om 15six og om Cabriolet og Coupé.

©

Tekst: Torten Vig og Jens Møller Nicolaisen.

Fotos: Torsten Vig, Jeroen Cats. Desuden fotos fra Citroën.



A

Anvendt april 1934 - oktober 1935

7 (7A-7B-7C-7S) · 1934 - april 1935

Sæderne: lysebrunt (farven hedder »drap«) stof i uld, vævet i mønster som på billedet. Sæderne er kanalsyet. Sædehynderne er løse og med fjederbunde, og da denne model er uden bagklap, kan bagsædets ryglæn klappes op så man kan komme til bagagerummet. For yderligere at lette adgangen til bagagerummet kan forstolene vippes frem.

Foto fra 1934-brochure. De helt tidlige biler havde kraftigt posttrede sæder med fjederbunde og kanalsyet betræk - ofte benævnt »Pullman«-sæder.

Fordørene har rynkede dørlokker.



Dørsiderne: samme stof som på sæderne. Dørsider på fordørene med rynkede lommer og 2 buede dekorationsømme, ofte kaldet »komethaler«.



Loft samt beklædning over forruden, ved A+B+C stolper samt rundt om bagruden: lysebrunt stof af uld uden mønster, og tyndere end sædestoffet. Rullegardin i samme farve som indtrækket og monteret under bagruden.

Bagdørene er uden dørlommer, men stadig med komethalerne. Da der ikke er armlæn bag i 7' er skærmerkasserne beklædt med samme stof som sæderne.

Bilen er en 7B 1934, stelnummer 12458



7C april 1935 – oktober 1935

Sæderne: lysebrunt (drap) stof i uld, stadig med samme mønster. Med denne model introduceres en ny type sæder uden fjederbunde, og med de karakteristiske forkromede rørbøjler. Bagsædet er også glat, med 5 knapper i ryg og sædehynde. Ryghynden på bagsædet skal stadigvæk svinges op for at komme til bagagerummet. Kanter på sæderne er i kunstlæder i farverne rødbrun eller mørkegrå.

Dørsiderne: samme stof som sæderne. Dørsiderne er nu uden lommer og med en ny dekoration som består af en vandret streg og 3 lodrette streger (se billedet).

Loft samt beklædning over forrude, ved A+B+C stolper, samt rundt om bagruden: lysebrunt stof af uld uden mønster, og tyndere end sædestoffet.



Alle tractioner fra før oktober 1935 har ingen udvendig bagklap - adgangen til bagagerummet sker fra bagsædet, hvor ryglænet vippes op mod taget. Desuden kan forsæderne - i hvert fald på nogle modeller - klappes fremefter.



7C 1935, stelnummer 61589
Bilen er uden udvendig bagklap.



(Her var stykket ikke så stort at vi kunne lave et fint rundt billede af det...)

Anvendt oktober 1935 - 1942

B

7C, oktober 1935 - juni 1936

Ingen ændringer i 7'eren's indretning i forhold til tidligere, bortset fra stoffets mønster i vævningen. Motivet med den vandrette og de tre lodrette striber på dørsiderne er også bibeholdt.

Selvom modellen nu har fået udvendig bagklap, kan bagsædets ryglæn stadig vippe op, så der er adgang til bagagerummet.

7C, juni 1936 - januar 1939

11AL juni 1936 - 1937

11BL 1937 - januar 1939

Fra juni 1936 forenkles historien: alle de »små« modeller, 7 og 11 légere er ens.

Dørsiderne er glatte, uden motiver eller dørlommer.



11AL 1936, stelnummer 356259



11BL 1939, stelnummer 438964

7C, 7C eco - januar 1939 - 1942

11BL - januar 1939 - 1942

Den eneste ændring er udformningen af loftindtrækket, der nu føres ned omkring bagruden.



Visibilité parfaite. L'intérieur est net, gai et clair.



C

Anvendt september 1934 - oktober 1935

11A september 1934 – maj 1935

11AL oktober 1934 – maj 1935

Sæderne: lysebrunt (drap) stof med vævning som prøve. Det ligner det tidligste stof til 7'eren, men er lidt mere enkelt. 11A har 3-personers bænksæde med fjederbund foran, hvorimod 11AL har to separate sæder. På 11A er der to dobbelte syninger for at markere de 3 siddepladser, både på bænksædet foran og på bagsædet. Desuden er der 2 lommer på bagsiden af bænksædet. På 11AL er der tilsvarende to dobbelte syninger i yderkanten af begge forstole. Bagsædet ligner Normalens, med markering af de tre siddepladser, selvom det naturligvis er smallere.

Kanter på sæderne er i kunstlæder i rødbrun farve.

Bagsæderyggen kan vippes for adgang til bagagerum. Armlæn ved bagsædet.

Familialer og Limousiner (Conduite Interieure) findes i forskellige varianter til 5, 6, 7 og 9 personer og følger i princippet Normalerne med hensyn til indretning og materialer. Separate forstole har været ekstraudstyr (som kostede ekstra) til alle de store modeller.

Dørsider: Samme stof som sæderne. På 11A er både dørsider for og bag med glatte lommer i stofbelædt pap. På 11AL er der kun lommer på fordørene. Fælles for begge modeller er de 2 buede dekorationssømme (komethaler) på dørbeklædningerne.

Loft samt beklædning over forrude, ved A+B+C stolper, samt rundt om bagruden: lysebrunt stof i uld uden mønster, og tyndere end sædestoffet.

Bilerne har rullegardin under bagruden og håndstroppe, i samme farve som indtrækket.

Brochurefoto - 11AL 1934



11A série Luxe

Et **alternativ** til standardmodellen var model »Luxe« - som med eksklusivt velourindtræk levede op til sit navn.

Der var valgmulighed med hensyn til farven: mørkegrå, blå eller marron.

Alt i kabinen var velourbeklædt - incl. loftsindtrækket.

I hvert fald Normaler og Limousiner kunne fås i Luxe-version - vi er knapt så sikre på 11AL.

Her på siden viser vi nogle fotos taget af Jeroen Cats af en meget original 11A Luxe årgang 1935, med mørkegråt velour. (Vi har ingen prøver af stoffet).



11A Luxe 1935, stelnummer 107860



11A maj 1935 – oktober 1935
11AL maj 1935 – oktober 1935

Sæderne: samme som forrige model men nu med forkromet bøjle på forsædet/forsæderne.



La Berline "II" est une voiture large où 3 personnes peuvent s'asseoir côte à côte facilement.



brun/beige

blågrå

D

**Anvendt oktober 1935
- marts 1938**

11A oktober 1935 – juni 1936
11AL oktober 1935 – juni 1936

Sæderne: Lysebrunt eller gråblåt stribet struktur - se prøver. Derudover kunne man få velour (luxé) i farven grå. Om dette gælder 11AL er usikkert. Bænksæde med fjederbund og forkromet bøjle (11A) foran. For 11AL to separate sæder med fjederbunde. På 11A er der to dobbelte syninger for at markere de 3 siddepladser, både på bænksædet foran og på bagsædet. Derudover er

der 2 lommer på bagsiden af bænksædet i modsætning til 11AL. På 11AL er der også to dobbelte syninger i yderkanten af begge forstole samt et bagsæde magen til 11A. Bagsædets ryglæn kan stadig vippes op, for adgang til bagagerum. Armlæn ved bagsæde (også på 11AL). Kanterne på sæderne er i kunstlæder i farverne rødbrun eller mørkegrå.

Dørsider: Samme stof som sæderne. På 11A er både dørsider for og bag med glatte lommer i stofbeklædt pap. På 11AL er der kun lommer på fordørene. Fælles for begge modeller er de 2 buede dekorationssømme (komethaler) på dørbeklædningerne.

Loft samt beklædning over forrude, ved A+B+C stolper, samt rundt om bagruden: I loftet er monteret sribet lysebrunt eller gråblåt stof i uld, med et andet mønster end sædestoffet. Over forruden og ved A+B+C stolperne er anvendt samme stof som på sæderne. Model »Luxe« stadig alternativ, med velour overalt. Stropper og rullegardin i samme farve som indtræk. Rullegardin monteret under bagrude.



11AL (blågrå) 1936, stelnummer 355164

11A juni 1936 – 1937
11B 1937 – marts 1938

Sæderne: Samme stof som forrige model, model »Luxe« med velour udgør med introduktionen af 11B. 5 knapper for og bag i stedet for syningerne. Bænksæde med fjederbund og forkrommet bøjle foran. 2 lommer på bagsiden af bænksædet. Armlæn bag. Kanterne på sæderne er i kunstlæder i farverne rødbrun eller mørkegrå.

Dørsider: Samme stof som sæderne. Samtlige dørsider med glatte lommer i pap og de to buede dekorationssømme.

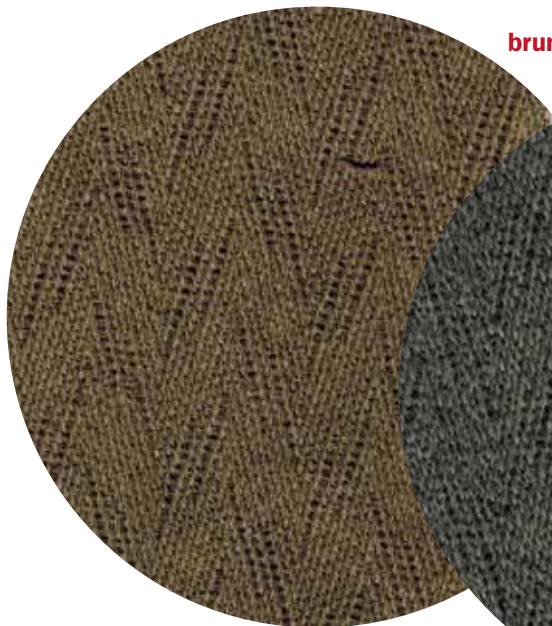
Loft samt beklædning over forrude, ved A+B+C stolper, samt rundt om bagruden: I loftet er monteret stribet lysebrunt eller gråblåt stof i uld med et andet mønster end sædestoffet. Over forruden og ved A+B+C stolperne er anvendt samme stof som på sæderne. På model »Luxe« (kun 11A) er anvendt samme stof som ved sæderne. Strop og rullegardin i samme farve som indtræk. Rullegardin monteret under bagrude.

I bilerne fra før januar 1939 er kabinebeklædningen udformet, så sidestykkerne bag ved bagdørene er buet rundt og omslutter bagruden. I så fald er rullegardinet monteret under bagruden. De senere modeller, hvor loftbeklædningen fortsætter helt ned til hattehylden, har rullegardinet siddende over bagruden.

Øverst: 11B 1937, stelnummer **125681**

Nederst: 11B 1937, stelnummer **127571**





brun/beige



blågrå

E

Anvendt marts 1938 - 1941

11B marts 1938 – januar 1939

Sæderne: Lysebrunt eller gråblåt med sildebensmønster («point de hongrie»). Separate forstole med forkromet bøjle og uden fjederbunde, dog er familiale med bænkensæde. 2 lommer på bagsiden af bænkensæde og separate forstole. Armlæn bag. Kanter på sæderne er i kunstlæder i farverne rødbrun eller mørkegrå.

Dørsider: Samme stof som sæderne. Samtlige dørsider med komethaler og glatte lommer i pap.

Loft samt beklædning over forrude, ved A+B+C stolper: lysebrunt eller gråblåt stof i uld uden mønster, og tyndere end sædestoffet. Rullegardin i samme farve som indtræk.



Beige (afblegede) dørbeklædninger fra 11B 1938, stelnummer 132320

11B januar 1939 – 1941

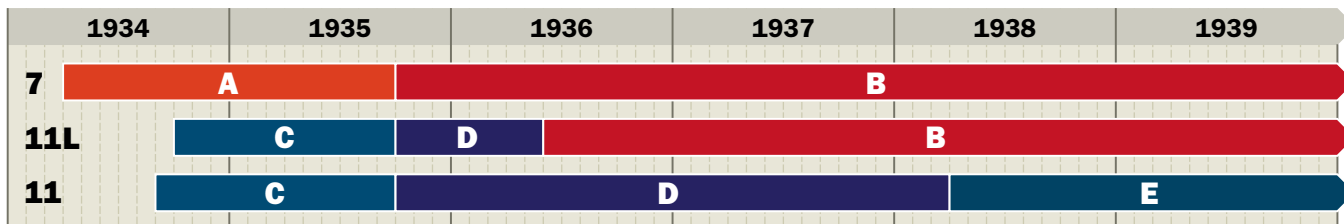
Sæderne: Alt identisk med foregående model, samme stof.

Dørsider: Nu uden lommer.

Loft samt beklædning over forrude, ved A+B+C stolper: lysebrunt eller gråblåt stof i uld uden mønster, og tyndere end sædestoffet. Loftindtrækket er nu ført helt ned omkring bagruden. Rullegardin i samme farve som indtræk og monteret over bagruden.

11B 1939, stelnummer 142276





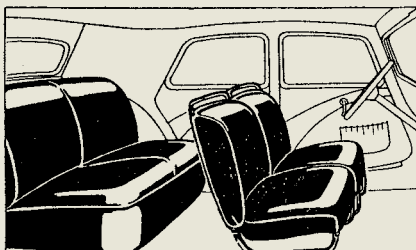
Forvirret?

Ja, det kan jo være lidt svært at hitte rede i hvad der er op og ned i indtræksjunglen! I artiklen har vi taget udgangspunkt i de forskellige stoftyper og derefter beskrevet hvordan de har været brugt i de forskellige TA-modeller.

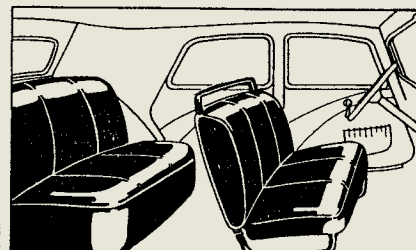
Grafikken herover giver et mere overskueligt billede, idet bogstaverne svarer til de forskellige stoffer.

Stofferne A og B har fået røde farver: de hører som udgangspunkt til 7'erne. De blålige farver er de stoffer, der har været brugt i Normaler. Og så er der jo 11L! Farverne illustrerer nemlig fint hvordan 11L i begyndelsen var mere luksuriøs end 7'erne - og nærmest kunne betragtes som små Normaler. Men efter juni 1936 bliver 11L »degraderet« og er nærmest en 7C med større motor. Dette gjorde sig ikke kun gældende i kabineindretningen, men også mange andre udstyrsdetaljer.

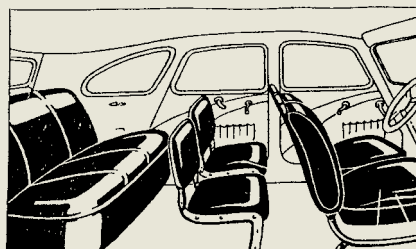
Illustrationer fra reservedelskataloget fra 1935, der viser sædekombinationerne i de forskellige modeller.



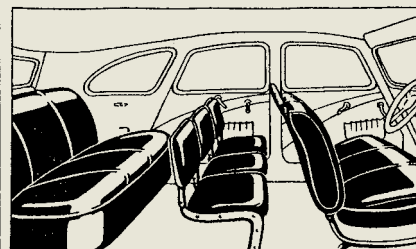
Model 7 - 4-5 personer



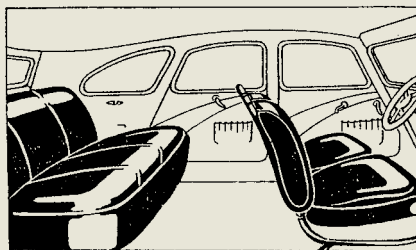
Model 11A - 6 personer



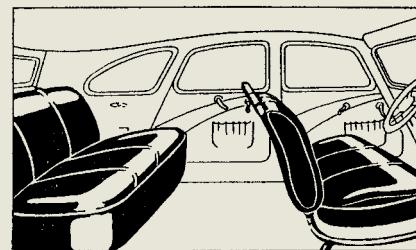
Model 11A Familiare - 7 personer



Model 11A Familiare - 9 personer



Model 11A Conduite Interieure - 5 personer



Model 11A Conduite Interieure - 6 personer



Model 11C Commerciale 1938-42

Denne model er vi elegant smuttet udenom indtil nu. Den er også meget speciel. Al indvendig stofbeklædning er udført i kunstlæder. Commercialen var, især når det gælder førkrigsmodellen, en arbejdsvogn, som skulle være nem at rengøre.

Alle årgange er principielt ens, med separate forstole med forkromede rør-bøjler. Passagersædet er med nedfældeligt ryglæn og kan dermed fungere som arbejdsbord (se foto). Endvidere kan det foldes fremefter, ved transport af lange genstande.

Bagsædet kan skydes frem/tilbage eller nemt fjernes fra vognen.

Sort kunstlæder var standard, men forskellige farver kunne fås mod en merpris.



Gulvtæpper: De forskellige modeller har haft uldne tæpper i samme farve som indtrækket, dvs. enten grå eller rødbrune. Lodret ved pedalerne i førersiden og samme sted i passagersiden, er der lommer.

På den forreste del af gulvet brugtes den kendte gummimåtte med Citroënlogo i midten.



Til sidst viser vi lige passagerkabinen i en *meget* special model - et passende sted at opholde sig, når man er træt efter at have skrevet en lang artikel.

Billedet er fra en salgsbrochure fra 1934, og bilen er en »Coupé Long«. Modellen var på tegnebrædtet og nåede, ligesom den 8-cylindrede model 22, at optræde i brochurer og prislister. Men så vidt vides kom den aldrig i produktion. Karrosseriet er med lang akselafstand, 3,27m ligesom Familiale-modellen, men uden den ekstra siderude bagj.

Bemærk adskillelsen til kabinen foran, med nedrullelig rude. Denne kunne i de tidlige år fås som ekstraudstyr til både Normaler, Familialer og Limousiner (Conduite Interieure). I Danmark blev mange af de lange modeller forsynet med adskillelse til hyrevognsbrug.

tlv/jmn.



KØB & SALG

Ring, skriv eller mail til redaktionen!

Købes:

Låsetøj til bagklap, højre side, skal være fra førkrigsmodel som er skruet på (ikke svejset).

Eugenio Lai, tlf. 35 81 68 70



Sælges

Citroën 11 Sport 1954, restaureringsobjekt. Spændende bil med både dansk og sydamerikansk historie! Pæn og meget regulær karrosse; der er rust, men den er absolut ikke forsvæjst.

Bilen er tilnærmelsesvis komplet, men det meste skal enten renoveres eller udskiftes.

Pris: Kun 8.000 kr.

Jens Møller Nicolaisen, 39 69 11 40
eller Henrik Jacobsen, tlf: 39 69 00 40.

Les Traction Avant
CITROËN



Stumpemarked i Taulov

Lørdag den 25. april 2009 kl. 10-17.

Vi holder stumpemarked ligesom sidste år.

Til frokost vil der blive serveret rigeligt med grillpølser, øl/vand/vin og kaffe til den nette sum af pr. pers. 50,00kr.

Har du stumper du vil sælge tag dem endelig med, eller hvis du mangler kan du købe dem.

Der bliver slået telt op i gårdspladsen, som sidst.

Adressen er: Holmemarksvej 28 Taulov, Fredericia.

Ved du om du kommer, venligst giv' besked en uge før på tlf. 75563209 eller 22336239.

Vi glæder os til at se jer!

Lena og René